

# CARTA A LOS PADRES

EDITA: Misión Católica Española en Alemania.  
53 Bonn-Bad. Gedesberg 10, Mainzer Strasse 230.  
Responsable nacional de asuntos escolares y promoción de adultos: LUIS ZABALEGUI.  
Depósito legal: M. 29.030.-1972.—Impreso en Marsiega, S. A.—Acebo, 34.—MADRID-16.

OCTUBRE / 72



# APRENDER ES PROBLEMA EN ALEMANIA

Queridos padres:

Os extrañará recibir esta carta dirigida a vosotros. Va para vosotros, sí, para los que trabajáis en Alemania y tenéis hijos. Precisamente ahora que ya hasta en Baviera han comenzado las clases.

Vuestros hijos están ante un curso nuevo.

Vosotros ante problemas nuevos.

Esta carta se escribe solamente para recordaros una vez al mes que la solución está en vuestras manos. Por lo menos en un tanto por ciento muy grande.

En un barrio de Barcelona, al sudoeste del río Besós, hace un par de años un grupo de padres tomó conciencia de sus problemas. En las casas había goteras, por las calles corrteaban pandillas de chiquillos sin escuela y en Barcelona la Prensa hablaba mal del barrio.

«Al Sud-oest del riu Besós» es un libro interesante que cuenta las necesidades, las reuniones, los planes y los logros de ese grupo de padres. Hoy, los niños tienen escuelas y hay autobuses que unen el barrio con el centro de Barcelona.

«Aprender es problema» ha sido el «slogan» de esos hombres y mujeres. Y en una campaña bien planeada, todos unidos, han ido obteniendo soluciones. Ahora «aprender sigue siendo problema al sudoeste del Besós», pero hay padres responsables que saben resolverlo.

Aprender es hoy problema también en Hannover, en Baden-Baden, en Frankfurt, en Mannheim, en Freiburg y en cualquier rincón de Alemania. Quizás el problema número uno de la emigración.

Quando nos juntamos unos cuantos para tratar de la educación de los españoles en Alemania encontramos muchas dificultades. Y echamos la culpa (a veces con razón):

- al maestro alemán;
- a la maestra española;
- a que vivimos muy lejos de la escuela;
- a mi chico, que no entiende bien el alemán;
- a la hija que se empeña en no aprender el español;
- a que no les podemos ayudar en los deberes;
- a que no llegaron los libros de texto;

- a las leyes alemanas;
- a la administración española;
- ... ..;
- a mil cosas más.

De esas cosas hablaremos y debéis hablar entre vosotros.

Hoy quisiera, sin embargo, indicaros que la dificultad mayor podéis ser vosotros mismos.

- Si no tenéis aspiraciones.
- Si os interesa poco la escuela de vuestro hijo.



- Si con mandarlo ya creéis que está hecho todo.
- Si no mantenéis contacto con los maestros alemanes y españoles.
- Si os preocupan más los marcos que los estudios de los hijos.
- Si no os unís formando en cada ciudad una Asociación de Padres que estudie los problemas y busque soluciones.

Aprender sigue siendo problema en Alemania en el curso 72-73.

Vosotros sois la solución si, unidos, os interesáis de verdad por la educación de vuestros hijos.

No lo dudéis. No hay obstáculo que se resista ante un grupo de padres de familia que han tomado conciencia de su responsabilidad.

Vuestro optimismo es éxito seguro de vuestros hijos, vuestro desinterés sería su mayor dificultad.

Hasta noviembre. Os saluda,

Luis ZABALEGUI.

## PARTICIPACION DE EDUCACION

Asociaciones de Padres.

Art. 5.º 2. La familia tiene como deber y derecho primero e inalienable la educación de sus hijos. En consecuencia, constituye una obligación familiar, jurídicamente exigible, cumplir y hacer cumplir las normas establecidas en materia de educación obligatoria, ayudar a los hijos a beneficiarse de las oportunidades que se les brinden para estudios posteriores y coadyuvar a la acción de los centros docentes.

3. Los padres, y en su caso los tutores o guardadores legales, tienen derecho a elegir para los menores e incapacitados los centros docentes, entre los legalmente establecidos y a ser informados periódicamente sobre los aspectos esenciales del proceso educativo.

4. Se desarrollarán programas de educación familiar para proporcionar a los padres y tutores conocimientos y orientaciones técnicas relacionadas con su misión educadora y de cooperación con la acción de los centros docentes.

5. Se estimulará la constitución de asociaciones de padres de alumnos por centros, poblaciones, comarcas y provincias y se establecerán los cauces para su participación en la función educativa.

Rendimiento de los Centros.

Art. 11. 3. De cada alumno habrá constancia escrita, con carácter reservado, de cuan-



## DE LOS PADRES SEGUN LA LEY

tos datos y observaciones sobre su nivel mental, aptitudes y aficiones, rasgos de personalidad, ambiente, familia, condiciones físicas y otras circunstancias que se consideren pertinentes para su educación y orientación. Para la redacción de la misma se requerirá la colaboración de los padres...

5. La valoración del rendimiento de los Centros se hará, fundamentalmente, en función de... así como de las relaciones del

Centro con las familias de los alumnos y con la comunidad en que está situado.

*En los órganos de gobierno de los Centros.*

Art. 57. Se establecerá una estrecha participación y coordinación entre los órganos de gobierno de los Centros docentes y los representantes de las Asociaciones de Padres de Alumnos, cuando se trate de Centros de Educación Preescolar, de General Básica, Educación Especial, Formación Profesional de primer grado y Bachillerato, y de las Asociaciones de Padres y de los alumnos, si fuesen Centros de Formación Profesional de segundo grado o de educación universitaria.

*En el Consejo Asesor.*

Art. 70. 1. Todo Centro de Educación General Básica tendrá un director, asistido por el Claustro de Profesores y por un consejo asesor, en el que estarán representados los padres de los alumnos...

*Profesores-Padres.*

Art. 109. Al profesorado de Educación General Básica compete:

5. Mantener una estrecha relación con las familias de sus alumnos, informándoles sistemáticamente de su proceso educativo.

### ¿CONOCE USTED A OTROS?

#### «Asociación de Padres de Familia»

Sr. D. Juan de la Rubia.  
8 MÜNCHEN 2  
Ridlerstrasse 88

#### «Asociación de Padres de Familia»

Sr. D. Anselmo Sanjuán  
6 FRANKFURT  
Florstädterstrasse 25

#### «Comisión de Padres»

Sr. D. Valeriano Calleja  
3 HANNOVER  
Herschelstrasse 1 B

#### «Junta de Padres de Familia»

Sr. D. José Ramírez  
85 NÜRNBERG  
Lilienstrasse 6

#### «Asociación de Padres de Familia»

Sr. D. Paulino Oteiza  
89 AUGSBURG  
Leonhard-Hausmannstrasse 9

**AGRADECEREMOS A LAS ASOCIACIONES EXISTENTES NOS ENVIEN SU DIRECCION Y EL NOMBRE DE UNO DE LOS RESPONSABLES.**



El plan de vida que llevamos en la emigración no nos deja tiempo para leer. Ni tiempo ni ganas.

La propia educación exige un esfuerzo. ¡Quizá sea posible sacrificar media hora de televisión!

Sobre todo los matrimonios jóvenes. Vale la pena hacer ese esfuerzo.

Para los decididos, aquí irá todos los meses el título de un libro. Lo podéis encargar escribiendo una tarjeta postal a la editorial.

#### A B C de los padres.

Günter Clauser.

Editorial Herder, Provenza, 388. Barcelona-13.

384 páginas.

250 pesetas.

A B C DE LOS PADRES ha sido escrito por un autor que es a la vez médico y psicólogo. El título original en alemán es **DIE MODERNE ELTERN SCHULE**. Ha sido traducido este año al español.

A B C DE LOS PADRES está escrito en un lenguaje plástico, claro e inequívoco. Abandona sin piedad rancias costumbres, rompe con tabúes superados y también descubre sin rodeos hechos desagradables.

A B C DE LOS PADRES aconseja en diez mandamientos sencillos para una educación humana y digna:

1. No tratarás a los niños como personas mayores.
2. Serás para tus hijos un modelo de naturalidad que inspire confianza.
3. Dejarás a tus hijos plena libertad en su placer y les ayudarás cuando se trate de renunciar a algo.
4. Amarás a tus hijos, no a ti mismo, a fin de que sean felices en este mundo.
5. Educarás a tus hijos en libertad y sin coacción.
6. No verás pecado alguno en el amor y se lo enseñarás a tus hijos.
7. No educarás a tus hijos con arrebatos irreflexivos, sino con serenidad.
8. Reconocerás en las rarezas de tus hijos tus propios defectos y sacarás de ellos provecho para tu propia educación.

## EL LIBRO

## DEL MES



9. Educarás a tus hijos para la comunidad y no aislados de ella, como seres singulares.

10. Te preocuparás de la educación tanto más cuanto más pequeños sean tus hijos, y tanto menos cuanto mayores sean.

A B C DE LOS PADRES es un libro crítico, realista, abierto y tolerante, dejando a los padres un amplio margen para su libre responsabilidad. No es obligación aceptar todo lo que Günter Clauser dice, pero en su libro hay sugerencias muy aprovechables. Y ahora lo tenemos en español.

## PARA LEER, PENSAR Y SACAR CONCLUSIONES EN COMUN

I. «Los niños que proceden de clases socioeconómicas inferiores o de minorías raciales o étnicas, los que residen en los barrios infraurbanizados de las ciudades y en comarcas rurales aisladas, los que no tienen un domicilio fijo o los que hablan una lengua materna que no coincide con la que se emplea en la enseñanza son, en general, los que tienen menos probabilidades de obtener

buenos resultados escolares.» A estas conclusiones ha llegado la Oficina Internacional de Educación (perteneciente a la UNESCO) tras una encuesta entre los países miembros.

(Citado por EL CIERVO, NR. 221.)

II. La educación de los hijos no es posible si los padres no se promocionan ellos mismos, no toman el problema como cosa suya.

Pero veamos cómo entienden unos argentinos esa promoción:

1. Nuestro pueblo no quiere que se le convierta en una comunidad nacional. Aspira ser sujeto activo protagonista, en la construcción de su propia comunidad nacional.
2. Nuestro pueblo no quiere que le desarrollen. Quiere ser el artífice de su propio desarrollo.
3. Este querer es de un valor insustituible e inalienable. Podrá y deberá haber orientación, estímulo, promoción para lograr lo expresado. Pero nada ni nadie podrá sustituir a las personas y a los cuerpos intermedios en el camino de la realización. (De un estudio «Realidad y Compromiso» de la J. A. C. argentina. Citado por Antonio del Valle en CARITAS, número 101.)

III. No hay promoción individual. Si piensas solucionar el problema de tu hijo sin pensar en los demás, te equivocas. O lo hacemos en grupo o no llegamos a la meta.

